LG
Life's Good

Mini Hi-Fi System

Model : CM9740

1/2

PORTUGUÊS | MANUAL BÁSICO

Para visualizar instruções sobre funcionalidades avançadas, visite http://www.lg.com e transfira o Manual do Proprietário. Alguns conteúdos presentes neste manual podem não ter correspondência com a unidade.

NEDERLANDS | EENVOUDIGE HANDLEIDING

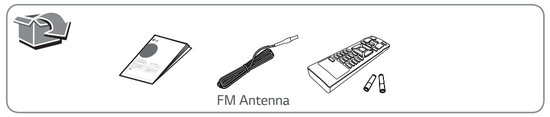
Om de instructies voor geavanceerde functies weer te geven, gaat u naar http://www.lg.com vanwaar u de gebruikershandleiding kunt downloaden. Sommige inhoud van deze gebruikershandleiding kan van uw eenheid afwijken.

Ελληνικά | ΑΠΛΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Για να δείτε τις οδηγίες για τις προηγμένες λειτουργίες, μεταβείτε στη διεύθυνση http://www.lg.com και μετά κατεβάστε το Εγχειρίδιο του Κατόχου. Ορισμένο από το περιεχόμενο σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρει για τη συσκευή σας.

SLOVENŠČINA | JEDNOSTAVAN PRIRUČNIK

Če si želite ogledati navodila za napredne funkcije, obiščite http://www.lg.com in prenesite uporabniški priročnik. Nekatere vsebine v tem priročniku se lahko razlikujejo od vaše enote.

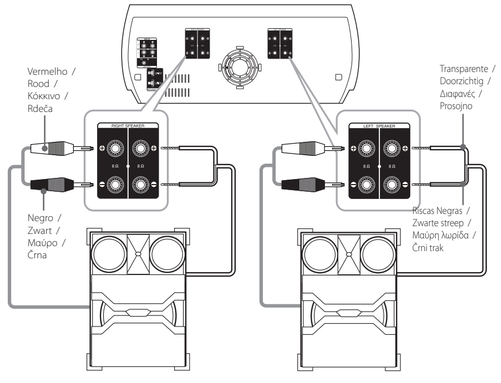


MFL69177503

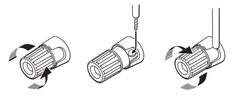
www.lg.com

Ligação das Colunas

De luidsprekers aansluiten / Σύνδεση ηχείων / Povezava zvočnikov

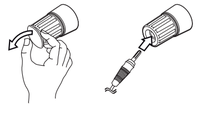


Ligação das Colunas de Alto Canal / Aansluiting luidspreker met hoog kanaal / Σύνδεση ηχείου υψηλό κανάλι / Priklop zvočnika visokega kanala



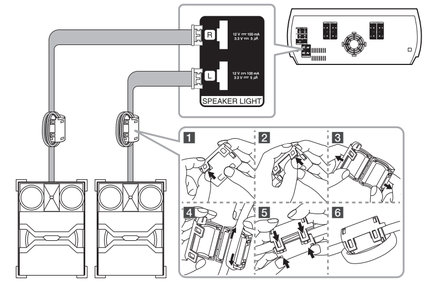
Insira a parte descarnada do fio no orifício de cada terminal. / Steek het ongeïsoleerde gedeelte van de kabel in de opening aan de zijkant van elke terminal. / Εισάγετε το γυμνό μέρος του καλωδίου στην οπή σε κάθε τερματικό. / Vstavite goli del žice v luknjo na bočni strani vsake priključne sponke.

Ligação das Colunas de Baixo Canal / Aansluiting luidspreker met laag kanaal / Σύνδεση ηχείου χαμηλό κανάλι / Priklop zvočnika nizkega kanala



Retire a tampa protetora e insira a ficha banana no terminal correspondente. / Verwijder een beschermende cabine en steek de banaanstekker in de bijbehorende terminal. / Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα και τοποθετήστε το βύσμα μπανάνα στο αντίστοιχο ακροδέκτη. / Odstranite zaščitno kapico in vstavite banana vtič v ustrezno sponko.

Ligação do Cabo de Iluminação da Coluna / Aansluiting verlichtingskabel luidspreker / Καλωδιακή σύνδεση ελαφριού ηχείου / Priklop lahkega kabla zvočnika



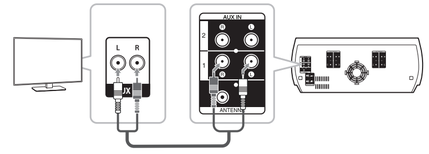
! Coloque as colunas afastadas da TV e do monitor do PC. / Plaats de luidsprekers verder weg van het televisiescherm of de PC-monitor. / Χρησιμοποιείτε τα ηχεία μακριά από την οθόνη της τηλεόρασής ή του υπολογιστή. / Zvočnikov ne uporabljajte v neposredni bližini televizijskega ali računalniškega zaslona.

Utilizar um Dispositivo Externo (ⓐ ou, ⓑ)

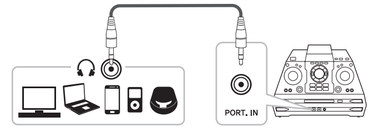
Extern apparaat gebruiken (ⓐ of, ⓑ) / Χρήση εξωτερικής συσκευής (ⓐ ή, ⓑ) / Uporaba zunanje naprave (ⓐ ali, ⓑ)

1

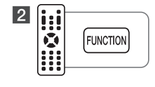
ⓐ **Ligação AUX / AUX-aansluiting / Σύνδεση AUX / Povezava AUX**



ⓑ **Ligação PORT. IN / PORT. IN-aansluiting / Σύνδεση ΘΥΡΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ-PORT.IN / Povezava PORT. IN**



2



Selecione AUX ou PORTABLE / Selecteer AUX of PORTABLE / Επιλέξτε AUX ή PORTABLE / Izberite AUX ali PORTABLE

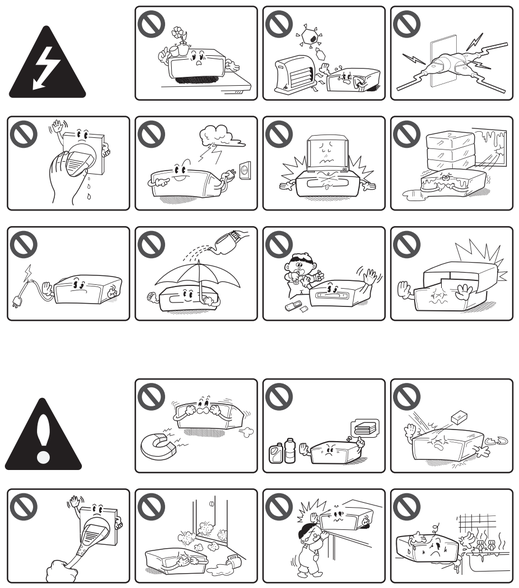
3



Reproduza a música no dispositivo externo ligado. / Speel de muziek af op het aangesloten externe apparaat. / Αναπαραγωγή μουσικής στην συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή. / Predvajajte glasbo na povezani zunanji napravi

Informações de Segurança

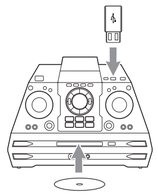
Veiligheidsinformatie / Στοιχεία σχετικά με την ασφάλεια / Varnostne informacije



Reprodução de Discos e de Dados

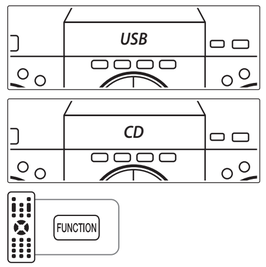
Afspelen van schijf & gegevens / Δίσκος και Αναπαραγωγή δεδομένων / Predvajanje diska in podatkov

1



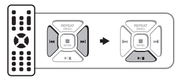
Ligue o dispositivo USB ou insira o CD que pretende reproduzir. / USB aansluiten of CD plaatsen die u wilt afspelen. / Συνδέστε το USB ή τοποθετήστε το CD που θέλετε να αναπαράγετε. / Priključite USB ali vstavite CD, ki ga želite predvajati.

2



Selecione o CD ou o dispositivo USB. / De CD of USB selecteren. / Επιλέξτε CD ή USB. / Izberite funkcijo CD ali USB.

3

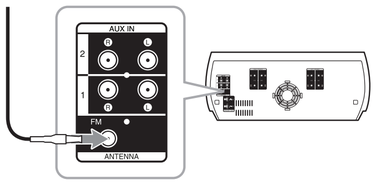


Selecione a música pretendida para reproduzi-la. / Selecteer het gewenste nummer en het nummer wordt afgespeeld. / Επιλέξτε το τραγούδι που θέλετε για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή. / Izberite želeno skladbo in predvajanje se začne.

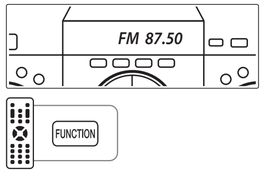
Funcionamento do Rádio

Radiobediening / Λειτουργία ραδιοφώνου / Upravljanje radia

1



2



Selecione o Rádio. / Selecteer de radio. / Επιλέξτε Ραδιόφωνο. / Izberite radio.

3



Sintonize a frequência pretendida. / Stem af op de gewenste frequentie. / Συντονιστείτε στη συχνότητα που επιθυμείτε. / Nastavite želeno frekvenco.

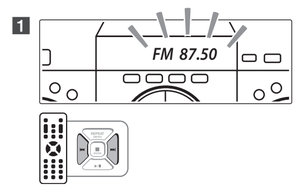
! **Sintonização automática**: Premir sem soltar. / **Automatisch afstemmen**: ingedrukt houden. / **Αυτόματος συντονισμός**: Πατήστε και κρατήστε πατημένο. / **Samodejna nastavitev**: pritisnite in zadržite.

! **Sintonização manual**: Premir. / **Handmatig afstemmen**: drukken. / **Χειροκίνητος συντονισμός**: Πατήστε. / **Ročna nastavitev**: pritisnite.

Memorização da Estação de Rádio

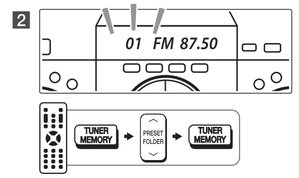
Radiozender voorinstellen / Προεπιλογή ραδιοφωνικού σταθμού / Nastavitev radijskih postaj

1



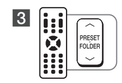
Selecione a estação a memorizar. / Selecteer de zender voor voorinstelling. / Επιλέξτε το σταθμό προεπιλογής. / Izberite postajo, ki jo želite shraniti.

2



Selecione o número predefinido e memorize a estação. / Selecteer het vooringestelde nummer en sla de zender op. / Επιλέξτε τον αριθμό προεπιλογής και αποθηκεύστε το σταθμό. / Izberite št. in shranite postajo.

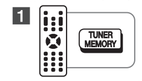
3



Selecione a estação memorizada para escutar. / Selecteer de vooringestelde zender om naar te luisteren. / Επιλέξτε τον προεπιλεγμένο σταθμό που θέλετε να ακούσετε. / Izberite shranjeno št. in poslušajte postajo.

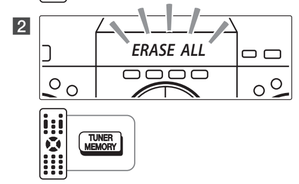
Para eliminar todas as estações memorizadas / Alle opgeslagen zenders verwijderen / Για να διαγράψετε όλους τους αποθηκευμένους σταθμούς / Izbris vseh shranjenih postaj

1



Prima sem soltar. / Ingedrukt houden. / Πατήστε και κρατήστε πατημένο. / Pritisnite in zadržite.

2

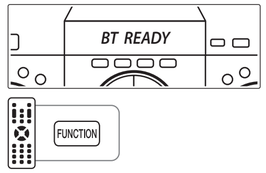


Volte a premir quando "ERASE ALL" piscar para confirmar. / Druk nogmaals wanneer "ERASE ALL" knippert om te bevestigen. / Όταν αναβοσβήνει το μήνυμα "ERASE ALL" πατήστε το ξανά για επιβεβαίωση. / Ko začne utripati "ERASE ALL" pritisnite ponovno, da potrdite izbiro.

Utilizar o Bluetooth

Met gebruik van Bluetooth / Χρήση Bluetooth / Uporaba funkcije Bluetooth

1

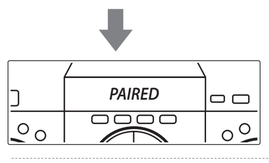


Selecione a função Bluetooth. / Selecteer de Bluetooth-functie. / Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth. / Izberite funkcijo Bluetooth.

2



Ative o Bluetooth e selecione "LG MINI(xx:xx)" no seu dispositivo Bluetooth. / Zet de Bluetooth aan en selecteer "LG MINI(xx:xx)" op uw Bluetooth-apparaat. / Ρυθμίστε το bluetooth και επιλέξτε "LG MINI(xx:xx)" στη συσκευή bluetooth. / Nastavite Bluetooth in na svoji Bluetooth napravi izberite "LG MINI(xx:xx)".



Introduza o código PIN. Código PIN: 0000. / Voer de PIN-code in. Pin-code: 0000. / Εισάγετε τον κωδικό PIN. Κωδικός PIN : 0000. / Vnesite kodo PIN. PIN koda: 0000.

Dependendo do tipo de dispositivo, poderá não ser possível utilizar a função Bluetooth. / Het is mogelijk dat u, afhankelijk van het type apparaat, de Bluetooth-functie niet kunt gebruiken. / Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής, μπορεί να μην έχετε την δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία Bluetooth. / Glede na vrsto naprave morda ne boste mogli uporabiti Bluetooth funkcije.

3



Reproduza uma música no seu dispositivo Bluetooth. / Speel muziek af op uw Bluetooth-apparaat. / Παίξτε μουσική στη συσκευή bluetooth. / Poslušajte glasbo na svoji napravi Bluetooth.

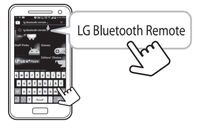
Dependendo do ambiente envolvente, incluindo a distância, interferências ou obstáculos, a qualidade do som pode diminuir ou sofrer interferências. / Afhankelijk van de omringende omgeving, zoals afstand, interferentie of obstructie, kan de geluidskwaliteit minder zijn of storing ondervinden. / Ανάλογα με τον περιβάλλοντα χώρο, όπως η απόσταση, παρεμβολές ή εμπόδια, η ποιότητα του ήχου μπορεί να είναι χαμηλής ποιότητας ή με παρεμβολές. / Glede na lastnosti okolice, kot so razdalja, motnje ali obstrukcije, se lahko kakovost zvoka zniža ali nastanejo motnje pri prenosu zvoka.

Usar a Aplicação "Bluetooth Remote"

De LG Bluetooth Remote App gebruiken / Χρήση εφαρμογής LG Bluetooth Remote / Uporaba aplikacije Bluetooth Remote

Para utilizar esta unidade mais facilmente, instale a aplicação "LG Bluetooth Remote" nos seus dispositivos Bluetooth. Selecionar um modo de instalação (**a**, **b** ou **c**). Installeer "LG Bluetooth Remote" op uw Bluetooth-apparaten om gemakkelijker met deze speler te werken. Selecteer een installatiemethode (**a**, **b**, of **c**). Για πιο εύκολη χρήση της συσκευής, εγκαταστήστε την εφαρμογή "LG Bluetooth Remote" στη συσκευή Bluetooth. Επιλέξτε τρόπο εγκατάστασης (**a**, **b** ή **c**). Za bolj udobno uporabo enote na vaše naprave Bluetooth namestite aplikacijo "LG Bluetooth Remote". Izberite način namestitve (**a**, **b** ali **c**).

a



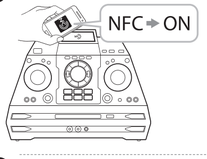
Procure a aplicação "LG Bluetooth Remote" na Google Play Store. / Zoeken naar "LG Bluetooth Remote" in de Google Play Store. / Αναζήτηση εφαρμογής "LG Bluetooth Remote" στο Google Play Store. / V spletni trgovini Google Play Store poiščite aplikacijo "LG Bluetooth Remote".

b



Digitalizar o código QR. / QR-code scannen. / Σάρωση κωδικού QR. / Skeniranje kode QR.

c



Ative a função NFC no seu smartphone e digitalize o logotipo NFC. / Schakel de NFC-instelling op uw smartphone in en label op het NFC-logo. / Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση NFC στο smartphone σας και κάντε επισήμανση στο λογότυπο NFC. / Na vašem pametnem telefonu vklopite nastavitve NFC in branje oznak na logotipu NFC.

Se pretender obter mais informações sobre o modo de funcionamento, toque em [Configuração] e [Ajuda]. / Wilt u meer informatie voor de bediening, tik dan op [Setting] en vervolgens [Help]. / Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, πατήστε [Setting-Ρυθμίσεις] και [Help-Βοήθεια]. / Če želite več podrobnosti glede načina delovanja, se dotaknite možnosti [Nastavitve] in nato [Pomoč].

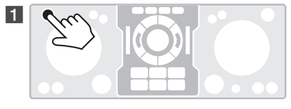
SO Android: Ver. 2.3.3 (ou posterior) / Android O/S: Ver 2.3.3 (of later) / Android O/S : Εκδοση 2.3.3 (ή μεταγενέστερη) / Android O/S: različica 2.3.3 (ali novejša)

Smart DJ

Smart DJ / Smart DJ / Smart DJ

O modo SMART DJ permite reproduzir música com vários efeitos de som e de reprodução: efeito automático, desvanecimento transversal, rotação inversa, repetição, beat box e amostragem de voz. / SMART DJ speelt muziek af met diverse geluids- en afspeeleffecten: automatisch effect, overvloeien, backspin, kring, beat box en voice sampling. / Το SMART DJ παίζει μουσική με διάφορα εφέ ήχου και αναπαραγωγής : αυτόματο εφέ, εναλλαγή cross fade, back spin, loop, beat box, και voice sampling. / Način SMART DJ predvaja glasbo z različnimi učinki za zvok in predvajanje: samodejni učinek, navzkrižno pojemanje, vrtenje nazaj, ponavljanje, ritem mašina in glasovno vzorčenje.

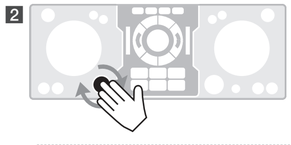
1



Prima **SMART DJ** repetidamente para selecionar o género pretendido. / Druk herhaaldelijk op **SMART DJ** om het gewenste genre te selecteren. / Πατήστε **SMART DJ** διαδοχικά για να επιλέξετε το είδος που θέλετε. / Večkrat zaporedoma pritisnite **SMART DJ**, da izberete želeno zvrst.

(SMART DJ OFF → SMART DJ ELECTRO → SMART DJ HOUSE → SMART DJ REGUETON)

2



Rode **SMART DJ LEVEL** para selecionar o nível pretendido para o efeito. / Draai **SMART DJ LEVEL** om het gewenste effect te selecteren. / Περιστρέψτε το **SMART DJ LEVEL** για να επιλέξετε το εφέ που θέλετε. / Zavrtite **SMART DJ LEVEL**, da izberete želeni učinek.

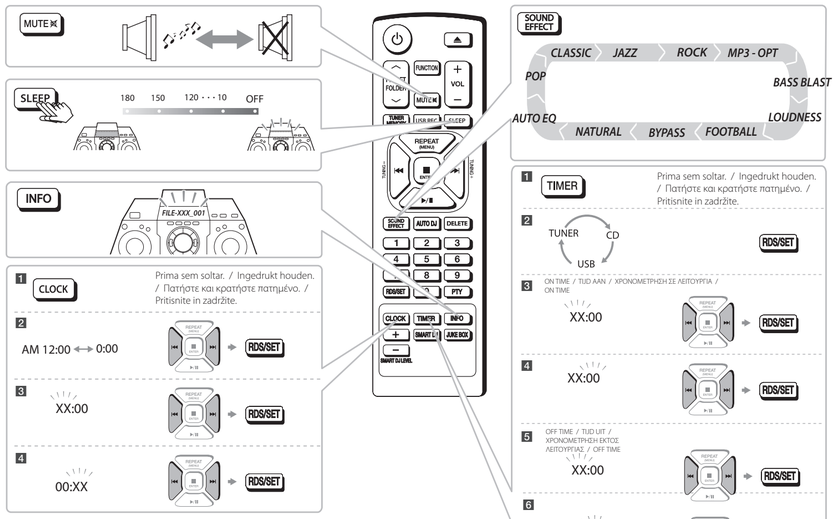
(MIDDLE → HIGH → LOW)

O modo SMART DJ é suportado na função USB ou CD. / SMART DJ wordt ondersteund op USB- of CD-functie. / Το SMART DJ υποστηρίζεται με λειτουργία USB ή CD. / SMART DJ je podprt samo v funkciji USB ali CD.

Não é possível utilizar o modo SMART DJ, efeito DJ e AUTO DJ em simultâneo. Ao selecionar um modo, os outros são automaticamente desativados. / Het is onmogelijk om SMART DJ, DJ-effect en AUTOMATISCHE DJ tegelijkertijd te bedienen. Als u de een selecteert, dan wordt de ander automatisch uitgeschakeld. / Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη λειτουργία SMART DJ, εφέ DJ DJ και AUTO DJ. Εάν επιλέξετε ένα από αυτά, το άλλο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. / Načinov SMART DJ, DJ učinek in AUTO DJ ne morete uporabljati hkrati. Če izberete enega, se bo drugi izklopil samodejno.

Funcionalidade Adicional

Extra functie / Συμπληρωματική λειτουργία / Dodatne funkcije



A função de temporizador apenas está disponível após acertar o relógio. / Timer-functie werkt alleen nadat de klok is ingesteld. / Το χρονόμετρο λειτουργεί αφού ρυθμίσετε την ώρα. / Funkcija časovnika deluje samo, če je ura nastavljena.

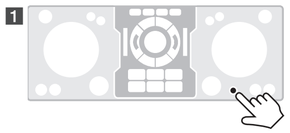
Iluminação da coluna e X-FLASH

X-FLASH & luidsprekerverlichting / X-FLASH & Φωτισμός ηχείου / X-FLASH in osvetlitev zvočnika

X-Flash / X-Flash / X-Φλας / X-svetlobni efekti

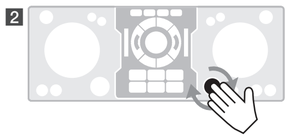
X-Flash: A função destina-se a criar uma atmosfera de clube noturno através da ativação automática ou manual da iluminação quando uma música com uma batida forte é reproduzida. / X-FLASH : de functie is bedoeld voor het creëren van een clubatmosfeer door het automatisch of handmatig bedienen van verlichting wanneer muziek met een sterke bas wordt afgespeeld. / X-FLASH : Αυτή η λειτουργία δημιουργεί ατμόσφαιρα νυχτερινού κέντρου λειτουργώντας αυτόματα ή χειροκίνητα το φωτισμό όταν παίζει δυνατή μουσική. / X-FLASH: funkcija pričara atmosfero nočnega kluba s samodejnimi ali ročnimi svetlobni efekti zvočnika, ki se pojavijo pri močnejšem izhodnem zvoku.

1



Prima **X-FLASH ON / OFF**. / Druk op **X-FLASH ON / OFF**. / Πατήστε **X-FLASH ON / OFF**. / Pritisnite **X-FLASH ON / OFF**.

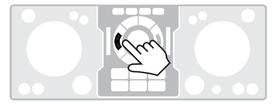
2



Rode **X-FLASH LEVEL**. O LED branco da coluna do subwoofer acende-se. / Draai **X-FLASH LEVEL**. Het witte LED-lampje op de luidspreker van de subwoofer gaat branden. / Περιστρέψτε το **X-FLASH LEVEL**. Το λευκό LED στο Ξαμηγούφερ θα ανάψει. / Zavrtite **X-FLASH LEVEL**. Na nizkotonskemu zvočniku zasveti bela lučka LED.

Iluminação da Coluna / Luidsprekerverlichting / Φωτισμός ηχείου / Osvetlitev zvočnika

Iluminação da Coluna: A função destina-se a iluminar automaticamente a coluna ao som da música reproduzida. / LUIDSPREKERVERLICHTING: de functie laat het licht automatisch schijnen op de muziek, wanneer de muziek wordt afgespeeld. / SPEAKER LIGHTING : Η λειτουργία ενεργοποιεί αυτόματα το φωτισμό σύμφωνα με τον ήχο κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής. / SPEAKER LIGHTING: med predvajanjem glasbe bo funkcija prižigala lučke samodejno glede na zvok glasbe.



Prima **SPK LIGHTING / DEMO.** O LED vermelho ilumina o interior da coluna do subwoofer. / Druk op **SPK LIGHTING / DEMO**. Het rode LED-lampje gaat branden aan de binnenkant van de luidspreker van de subwoofer. / Πατήστε **SPK LIGHTING / DEMO**. Το κόκκινο LED φωτίζει στο εσωτερικό του Ξαμηγούφερ. / Pritisnite **SPK LIGHTING / DEMO**. Zasvetijo rdeče lučke LED za razsvetljavo notranjosti nizkotonskega zvočnika.

A iluminação da coluna e o X-FLASH podem não funcionar corretamente devido à insuficiente potência de entrada ou ao dispositivo externo ligado (volume baixo, tipo de dispositivo, fonte da música reproduzida, modo de ligação, etc.). / De LUIDSPREKERVERLICHTING en X-FLASH werken mogelijk niet juist indien het inputniveau laag is of door verbonden externe apparaten (Laag volume, type apparaat, afspeelbron, verbindingsmodus, enz.) / Τα SPEAKER LIGHTING και X-FLASH ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά, ανάλογα με το επίπεδο Χαμηλής Εισόδου ή τη Συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή (Χαμηλή Ένταση, Είδος Συσκευής, Αναπαραγωγική πηγής ήχου, λειτουργία σύνδεσης κλπ.) / Funkciji SPEAKER LIGHTING in X-FLASH mogoče ne bosta delovali pravilno, če je stopnja vhodnega signala prenizka, ali če je priključena zunanja naprava (nizka glasnost, vrsta naprave, vir predvajanja zvoka, način povezave itd.).

LG
Life's Good

Mini Hi-Fi System

Model : CM9740

NEDERLANDS | EENVOUDIGE HANDLEIDING

Om de instructies voor geavanceerde functies weer te geven, gaat u naar http://www.lg.com vanwaar u de gebruikershandleiding kunt downloaden. Sommige inhoud van deze gebruikershandleiding kan van uw eenheid afwijken.

Ελληνικά | ΑΠΛΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Για να δείτε τις οδηγίες για τις προηγμένες λειτουργίες, μεταβείτε στη διεύθυνση http://www.lg.com και μετά κατεβάστε το Εγχειρίδιο του Κατόχου. Ορισμένο από το περιεχόμενο σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρει για τη συσκευή σας.

SLOVENŠČINA | JEDNOSTAVAN PRIRUČNIK

Če si želite ogledati navodila za napredne funkcije, obiščite http://www.lg.com in prenesite uporabniški priročnik. Nekatere vsebine v tem priročniku se lahko razlikujejo od vaše enote.

2/2

PORTUGUÊS | MANUAL BÁSICO

Para visualizar instruções sobre funcionalidades avançadas, visite http://www.lg.com e transfira o Manual do Proprietário. Alguns conteúdos presentes neste manual podem não ter correspondência com a unidade.

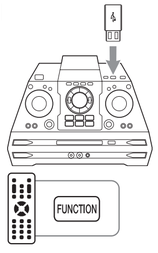
MFL69177504

www.lg.com

Gravação USB

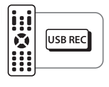
USB-opname / Εγγραφή σε USB / Snemanje USB

1



Ligue um dispositivo de armazenamento USB e selecione a fonte (USB, CD, AUX, AUX-MIC, PORTABLE ou FM) para gravar. / Sluit een USB-geheugen aan en selecteer de bron (USB, CD, AUX, AUX-MIC, PORTABLE of FM) voor opname. / Συνδέστε αποθηκευτικό μέσο USB και διαλέξτε την πηγή (USB, CD, AUX, AUX-MIC, PORTABLE ή FM) για να κάνετε εγγραφή. / Priključite pomnilnik USB in izberite vir (USB, CD, AUX, AUX-MIC, PORTABLE ali FM), ki ga želite posneti.

2



Prima para iniciar a gravação. Durante a gravação, "USB REC" é exibido. / Druk om de opname te starten. Tijdens opname wordt "USB REC" weergegeven. / Πατήστε για να ξεκινήσει η εγγραφή. Στη διάρκεια της εγγραφής, εμφανίζεται το μήνυμα "USB REC". / Pritisnite tipko za snemanje. Med snemanjem se prikaže "USB REC".

!



Os ficheiros/faixas que estiver a reproduzir serão gravados ao gravar no modo de reprodução. / Het nummer/bestand(en) dat u afspeelt, wordt opgenomen bij opnemen tijdens afspelen. / Τα κομμάτια/αρχεία που παίζετε, θα εγγραφούν όταν εγγράφετε σε λειτουργία αναπαραγωγής. / Med snemanjem predvajane skladbe, boste posneli skladbo/datoteko, ki se trenutno predvaja.



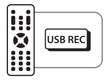
Os ficheiros/faixas na lista programada (JUKE BOX) serão gravados ao gravar no modo de reprodução programada. / Het nummer/bestand(en) in de geprogrammeerde lijst (JUKE BOX) wordt opgenomen bij opnemen in geprogrammeerd afspelen. / Τα κομμάτια/αρχεία στη λίστα προγραμματισμού (JUKE BOX) θα εγγραφούν όταν κάνετε εγγραφή στην προγραμματισμένη αναπαραγωγή. / Med snemanjem v času programiranega predvajanja, boste posneli skladbo/datoteko programiranega seznama (JUKE BOX).



Todos os ficheiros/faixas serão gravados ao gravar no estado de parado. / Alle nummers/bestanden worden opgenomen bij opnemen in stopstatus. / Όλα τα κομμάτια/αρχεία θα εγγραφούν όταν κάνετε εγγραφή στη λειτουργία stop. / Če snemate v času stanja "zaustavi", boste posneli vse skladbe/datoteke.

Para selecionar a velocidade de transmissão e de gravação / Selecteren van bitsnelheid en opnamesnelheid / Για την επιλογή bitrate και ταχύτητας εγγραφής / Izbira bitne hitrosti in hitrosti snemanja

1



Premir sem soltar durante 3 segundos / Druk erop en houd 3 seconden vast / Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα / Pritisnite in zadržite 3 sekunde

2



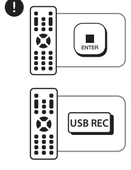
selecione a velocidade de transmissão e confirme. / Selecteer de bitsnelheid en bevestig. / Επιλογή bitrate και επιβεβαίωση. / Izberite bitno hitrost in potrdite izbiro.

3



Selecione a velocidade de gravação e confirme. (Apenas na função CD) / Selecteer de opnamesnelheid en bevestig. (alleen CD-functie) / Επιλογή ταχύτητας εγγραφής και επιβεβαίωση. (Μόνο για τη λειτουργία CD) / Izberite hitrost snemanja in potrdite izbiro (samo pri funkciji CD).

!



Premir para parar a gravação / Druk om de opname te stoppen / Πατήστε για να σταματήσετε την εγγραφή / Pritisnite, da zaustavite snemanje

Prima para pausar a gravação. (Apenas FM/AUX/AUX-MIC/PORTABLE) / Druk om de opname te pauzeren. (alleen FM / AUX/AUX-MIC/PORTABLE) / Πατήστε για παύση της εγγραφής. (Μόνο FM / AUX/AUX-MIC μικρόφωνο/PORTABLE φορητή) / Pritisnite, da začasno prekinete snemanje. (Samo v načinu FM/AUX/AUX-MIC/PORTABLE) /

! O nível do volume é alterado entre MIN a 10 durante a gravação. (Apenas função CD) / Volumeniveau wordt gewijzigd tussen MIN en 10 tijdens opname. (alleen CD-functie) / Η στάθμη της έντασης ήχου αλλάζει μεταξύ ΕΛΑΧΙΣΤΗΣ και 10 στη διάρκεια της εγγραφής. (Μόνο λειτουργία CD) / Med snemanjem se glasnost zvoka lahko spremeni od MIN do 10. (Samo funkcija CD)

! Será guardado da forma seguinte. / Het wordt als volgt opgeslagen. / Η αποθήκευση θα γίνει ως εξής. / Shranjene bodo tako:

AUDIO CD	MP3/WMA	The other source*
CD_REC TRK_001 TRK_002 ⋮	FILE_REC ABC(File name) DEF(File name) ⋮	EXT_REC AUDIO_001 AUDIO_002 ⋮

! Ao efetuar gravações longas, o ficheiro da gravação terá um tamanho de cerca de 512 MB. / Een opgenomen bestand neemt, indien u langere tijd opneemt, ongeveer 512MB in beslag. / Η διάρκεια ενός αρχείου εγγραφής είναι περίπου 512 Mbyte όταν κάνετε εγγραφή για ένα μη καθορισμένο χρόνο. / Pri dolgoročnem snemanju je mogoče posneti datoteko s približno 512 MB.

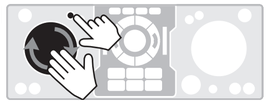
! Ao parar a gravação durante a reprodução, o ficheiro gravado até então é guardado. (Exceto ficheiros MP3/WMA) / Wanneer u de opname tijdens afspelen stopt, zal het bestand dat tot dat moment is opgenomen, worden opgeslagen. (Behalve MP3/WMA-bestand) / Μόλις σταματήσετε την εγγραφή κατά την αναπαραγωγή, το αρχείο που καταγράψηκε θα αποθηκευτεί. (Εκτός από MP3/WMA file) / Če snemanje ustavite med predvajanjem, se bo shranila datoteka, ki se je posnela do ustavitve. (Razen datoteka MP3/WMA)

Efeito DJ

DJ-effect / Εφέ DJ / Učinek DJ

Pode desfrutar de vários efeitos de DJ tais como o som riscado, distorcido, coro e atraso. / U kunt genieten van diverse DJ-effecten, zoals Scratch, Flanger, Phaser, Chorus en Delay. / Μπορείτε να απολαύσετε διάφορα εφέ DJ όπως Scratch, Flanger, Phaser, Chorus and Καθυστέρηση. / Užitke lahko v različnih učinkih DJ, kot so " Scratch", "Flanger", "Phaser", "Chorus" in "Delay".

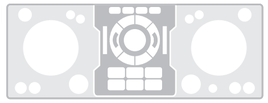
1



Rode **DJ EFFECT CONTROL** premindo sem soltar **DJ EFFECT**. / Draai aan de **DJ EFFECT CONTROL** terwijl u **DJ EFFECT** ingedrukt houdt. / Περιστρέψτε το **DJ EFFECT CONTROL**, κρατήστε πατημένο και πατήστε DJ EFFECT. / Zavrtite **DJ EFFECT CONTRO**L ter hkrati pritisnite in zadržite **DJ EFFECT**.

(SCRATCH ↔ FLANGER ↔ PHASER ↔ CHORUS ↔ DELAY)

2



Solte a tecla **DJ EFFECT**. / Laat de knop **DJ-EFFECT** los. / Απομακρύνετε τα χέρια σας από το πλήκτρο **DJ EFFECT**. / Odstranite prst s tipke **DJ EFFECT**.

!



Para cancelar o modo, rode **DJ EFFECT CONTROL** para EFEITO DJ DESATIVADO premindo sem soltar **DJ EFFECT** e solte **DJ EFFECT**. / Om het te annuleren, draait u de **DJ EFFECT CONTROL** naar DJ-EFFECT UIT terwijl u **DJ-EFFECT** ingedrukt houdt, en laat de knop **DJ-EFFECT** vervolgens los. / Για να το ακυρώσετε, περιστρέψτε το **DJ EFFECT CONTROL** στη θέση ΕΦΕ DJ ΑΠΕΝΕΡΓ ενώ κρατάτε πατημένο το **DJ EFFECT**, και αφαίρέστε τα χέρια σας από το **DJ EFFECT**. / Za preklic, zavrtite **DJ EFFECT CONTROL** v položaj DJ UČINKI IZKLOP medtem, ko držite pritisnjeno tipko **DJ EFFECT** in nato odstranite prste s tipke **DJ EFFECT**.

! Esta funcionalidade apenas está disponível nas funções CD ou USB. / Deze functie is alleen beschikbaar in de functie CD of USB. / Αυτή η δυνατότητα διατίθεται μόνο σε λειτουργία CD ή λειτουργία USB. / Ta funkcija je na voljo samo pri funkciji delovanja CD ali USB.

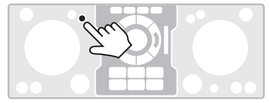
! Pode ajustar o nível de profundidade do DJ EFFECT para um valor entre 0 e 15. / U kunt het geluidsmeetniveau van DJ-EFFECT aanpassen tussen 0 en 15. / Μπορείτε να προσαρμόσετε τη στάθμη των ηχητικών Εφέ DJ από 0 έως 15. / Merilnik zvočnih učinkov DJ EFFECT lahko nastavite na vrednosti med 0 in 15.

DJ Pro

DJ Pro / DJ Pro / DJ Pro

Permite-lhe selecionar misturas de som, como CLUBE e FUTEBOL. / Dit maakt het mogelijk om bijvoorbeeld CLUB- en VOETBAL-geluid te mixen door te selecteren. / Σας επιτρέπει την ανάμειξη Ήχου Νυχτερινού Κέντρου και Ποδοσφαιρικού Κοινού, επιλέγοντας / Omogoča mešanje zvoka z izbiro funkcij KLUB in NOGOMET.

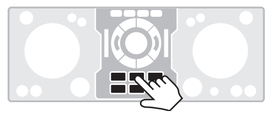
1



Prima repetidamente para selecionar o modo pretendido. / Druk herhaaldelijk op om de gewenste modus te selecteren. / Πατήστε επανειλημμένα για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε. / Večkrat zaporedoma pritisnite, da izberete želeni način.

(CLUB → FOOTBALL)

2



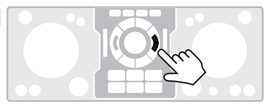
Prima AUTO DJ repetidamente para selecionar o modo pretendido. / Druk herhaaldelijk op om de gewenste modus te selecteren. / Πατήστε επανειλημμένα για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε. / Večkrat zaporedoma pritisnite, da izberete želeni način.

USER EQ

USER EQ / USER EQ / USER EQ

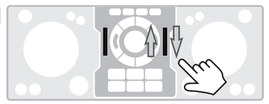
O modo USER EQ controla o registo de som e ajusta o nível de som. / USER EQ regelt het geluidsregister en stelt het geluidsniveau af. / Οι ρυθμίσεις ελέγχου ήχου USER EQ καταχωρούν και ρυθμίζουν τη στάθμη της έντασης ήχου. / USER EQ upravlja zvok register in nastavlja glasnost zvoka.

1



Prima **USER EQ**. "USER EQ" é exibido. / Druk op **USER EQ**. "USER EQ" wordt weergegeven / Πατήστε **USER EQ**. Εμφανίζεται η ένδειξη "USER EQ". / Pritisnite **USER EQ**. Prikaže se sporočilo "USER EQ".

2

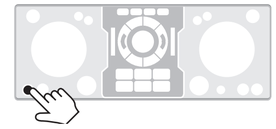


Ajuste o nível de som fazendo deslizar o botão **BASS, TREBLE** para cima e para baixo. / Pas het geluidsniveau aan door de knop **BASS** en **TREBLE** op en neer te schuiven. / Περιστρέψτε τα μπουτόν **BASS**, MIDDLE, και **TREBLE** για να ρυθμίσετε το επίπεδο του ήχου. / Glasnost lahko nastavite tako, da gumb **BASS, TREBLE** potisnete navzdol ali navzgor.

AUTO DJ

AUTO DJ / AUTO DJ / AUTO DJ

O modo Auto DJ mistura o fim de uma música com o início de outra para uma reprodução sem cortes. / De functie Auto DJ mengt het einde van een nummer met het begin van een ander nummer en bereikt daarmee naadloos afspelen van opeenvolgende nummers. / Η λειτουργία Auto DJ αναμειγνύει το τέλος ενός κομματιού με την αρχή του επόμενου για συνεχόμενη αναπαραγωγή. / Funkcija Auto DJ združi konec ene skladbe z začetkom naslednje za predvajanje brez prekinitev.



Prima **AUTO DJ** repetidamente para selecionar o modo pretendido. / Druk herhaaldelijk op **AUTO DJ** om de gewenste modus te selecteren. / Πατήστε **AUTO DJ** επανειλημμένα για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε. / Večkrat zaporedoma pritisnite **AUTO DJ**, da izberete želeni način.

RANDOM (AUTO DJ RANDOM) → REPEAT ALL (AUTO DJ SEQUENTIAL) → (AUTO DJ OFF)

! Ao reproduzir a lista JUKE BOX apenas é selecionado AUTO DJ SEQUENTIAL. / Alleen AUTO DJ SEQUENTIAL wordt geselecteerd bij afspelen in JUKE BOX-lijst. / Επιλέγεται μόνο το AUTO DJ SEQUENTIAL όταν αναπαράγεται λίστα JUKE BOX. / Med predvajanjem seznama JUKE BOX lahko izberete samo funkcijo AUTO DJ SEQUENTIAL.

CM9740-DB.DEUSLLK_SIM_7504.indd 1 2015-04-30 11:08:44

Procura de pastas

Zoeken door map / Αναζήτηση φακέλου / Iskanje map

1



Prima para mover a pasta superior ou subordinada a partir da pasta raiz. / Druk om bovenliggende of onderliggende map te verplaatsen uit de bronmap. / Πατήστε για να μεταφέρετε τον ανώτερο ή τον κατώτερο φάκελο από το ριζικό φάκελο. / Pritisnite za premik nadrejene ali podrejene mape od korenske mape.

! As pastas sem qualquer ficheiro não serão procuradas. / Mappen zonder bestanden worden niet doorzocht. / Δεν γίνεται αναζήτηση σε φάκελο που δεν περιέχει κανένα αρχείο. / Iskanje ne bo potekalo v prazni mapi.

2



Selecione a pasta a reproduzir. O primeiro ficheiro da pasta é reproduzido. / Selecteer de af te spelen map. Het eerste bestand in de map wordt afgespeeld. / Επιλέξτε το φάκελο αναπαραγωγής. Θα ξεκινήσει αναπαραγωγή του πρώτου αρχείου στο φάκελο. / Za predvajanje izberite mapo. Predvajana bo prva datoteka v mapi.

Eliminar um ficheiro

Bestand verwijderen / Διαγραφή αρχείου / Brisanje datoteke

! Esta função apenas é suportada no estado de parado. (Apenas USB) / Deze functie wordt alleen in stopstatus ondersteund. (alleen USB / Η λειτουργία υποστηρίζεται μόνο στην κατάσταση διακοπής. (μόνο USB) / Ta funkcija je podprta samo, ko ne poteka predvajanje. (Samo USB)

1

a



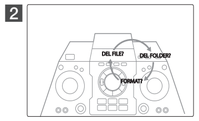
Selecione o ficheiro que pretende eliminar. / Selecteer het bestand dat u wilt verwijderen. / Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να διαγράψετε. / Izberite datoteko, ki želite izbrisati.

b



Selecione a pasta que pretende eliminar. / Selecteer de map die u wilt verwijderen. / Επιλέξτε το φάκελο που θέλετε να διαγράψετε / Izberite mapo, ki želite izbrisati

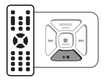
2



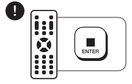
Selecione para eliminar o ficheiro ou a pasta ou formatar o dispositivo USB. / Selecteer voor het verwijderen van het bestand of de map of formatteer de USB. / Επιλέξτε διαγραφή αρχείου ή φακέλου, ή μορφοποίηση USB. / Izberite za izbris datoteke ali mape ali za formatiranje USB-ja.



3



Prima para eliminar o ficheiro ou a pasta ou formatar o dispositivo USB. / Druk voor het verwijderen van het bestand of de map of formatteer de USB. / Πατήστε για διαγραφή αρχείου ή φακέλου, ή μορφοποίηση USB. / Pritisnite za izbris datoteke ali mape ali za formatiranje USB-ja.

! 

Prima para sair do modo atual. / Druk om de huidige modus af te sluiten. / Πατήστε για έξοδο από την τρέχουσα λειτουργία. / Pritisnite za izhod iz trenutnega načina.

Reprodução JUKE BOX

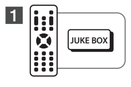
Afspelen JUKE BOX / Αναπαραγωγή JUKE BOX / Predvajanje JUKE BOX

Pode criar uma lista pessoal dos seus ficheiros/faixas favoritos a partir de um disco ou dispositivo USB utilizando a reprodução JUKE BOX. / U kunt een afspeellijst maken van uwe favoriete nummers/bestanden van een schijf of USB-apparaat met gebruik van Afspelen JUKE BOX. / Μπορείτε να δημιουργήσετε μια λίστα αναπαραγωγής από τα αγαπημένα κομμάτια/αρχεία σας από ένα δίσκο ή συσκευή USB με τη χρήση της αναπαραγωγής JUKE BOX. / S pomočjo funkcije Predvajanje JUKE BOX lahko ustvarite seznam predvajanja vaših priljubljenih skladb/datotek, ki so shranjene na disku ali napravi USB.

! Esta função apenas é suportada no estado de parado. / Deze functie wordt alleen in de stopstatus ondersteund. / " Η λειτουργία υποστηρίζεται μόνο στην κατάσταση διακοπής (stop). " / Ta funkcija je podprta samo, ko ne poteka predvajanje.

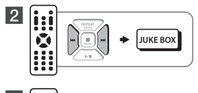
Para criar a lista pessoal de reprodução JUKE BOX / JUKE BOX-afspeellijst maken / Δημιουργία λίστας αναπαραγωγής JUKE BOX / Ustvarjanje seznama Predvajanje JUKE BOX

1



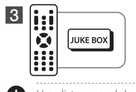
Prima sem soltar para aceder ao modo de edição. / Houd ingedrukt om naar de bewerkingsmodus te gaan. / Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να μπείτε στη λειτουργία επεξεργασίας. / Pritisnite in zadržite, da vstopite v način urejanje.

2



Selecione um ficheiro/faixa e confirme. / Selecteer een nummer/bestand en bevestig. / Επιλέξτε ένα κομμάτι/αρχείο και κάντε επιβεβαίωση. / Izberite skladbo/datoteko in potrdite izbiro.

3



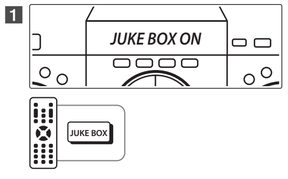
Volte a premir para sair do modo de edição. / Druk nogmaals om de bewerkingsmodus af te sluiten. / Πατήστε ξανά για να βγείτε από την λειτουργία επεξεργασίας. / Pritisnite ponovno, da zaprete način urejanje.

! Uma lista pessoal de até 100 ficheiros/faixas pode ser criada para cada dispositivo multimédia. / Een afspeellijst van maximaal 100 nummers/bestanden kan worden ingevoerd voor elk medium. / Μπορείτε να εισάγετε μια λίστα αναπαραγωγής με έως 100 αρχεία/κομμάτια για κάθε μέσο. / Za vsak medij lahko uvozite seznam predvajanja, ki vsebuje do 100 skladb/datotek.

! Repita os passos 2 para armazenar outros ficheiros. / Herhaal de stappen 2 voor het opslaan van andere bestanden. / Επαναλάβετε τα βήματα 2 για να αποθηκεύσετε άλλα αρχεία. / Ponovite korake 2, da shranite ostale datoteke.

Para desfrutar da reprodução JUKE BOX / Genieten van Afspelen JUKE BOX / Για να απολαύσετε Αναπαραγωγή JUKE BOX / Za uporabo načina Predvajanje JUKE BOX

1

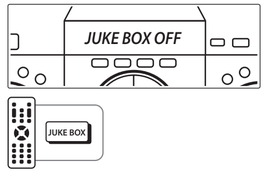


Prima duas vezes no estado de parado. / Druk tweemaal in de stopstatus. / Πατήστε δύο φορές στην κατάσταση διακοπής. / Pritisnite dvakrat, ko ne poteka predvajanje.

2



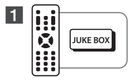
Prima para reproduzir a lista. / Druk om de lijst af te spelen. / Πατήστε για να παίξει η λίστα. / Pritisnite, za predvajanje seznama.



Prima duas vezes para sair do modo de reprodução JUKE BOX. / Druk tweemaal om de modus Afspelen JUKE BOX af te sluiten. / Πατήστε δύο φορές για έξοδο από τη λειτουργία Αναπαραγωγή JUKE BOX. / Pritisnite dvakrat, da zapustite način Predvajanje JUKE BOX.

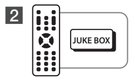
Para eliminar a lista de reprodução JUKE BOX / JUKE BOX-afspeellijst verwijderen / Για διαγραφή λίστας αναπαραγωγής JUKE BOX / Za izbris seznama Predvajanje JUKE BOX

1



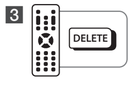
Prima sem soltar no estado de parado. / Houd ingedrukt in de stopstatus. / Πατήστε και κρατήστε πατημένο στη λειτουργία διακοπής (stop). / Pritisnite in zadržite, ko ne poteka predvajanje.

2

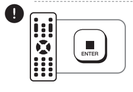


Prima repetidamente para selecionar um ficheiro/faixa. / Druk herhaaldelijk voor het selecteren van een nummer/bestand. / Πατήστε επανειλημμένα για να επιλέξετε ένα κομμάτι/αρχείο. / Pritisnite večkrat zaporedoma, da izberete skladbo/datoteko.

3



Prima para eliminar a música selecionada / Prima para eliminar a música selecionada. / Druk voor het verwijderen van geselecteerde nummer / Druk voor het verwijderen van geselecteerde nummer / Πατήστε για να διαγράψετε το επιλεγμένο τραγούδι / Πατήστε για να διαγράψετε το επιλεγμένο τραγούδι. / Pritisnite za izbris izbrane skladbe / Pritisnite za izbris izbrane skladbe.

! 

Prima para eliminar todas as músicas da lista JUKE BOX. / Druk voor het verwijderen van alle nummers uit de JUKE BOX-lijst. / Πατήστε για να διαγράψετε όλα τα τραγούδια στη λίστα JUKE BOX. / Pritisnite za izbris vseh skladb na seznamu JUKE BOX.

Informações Adicionais

Aanvullende informatie / Πρόσθετες πληροφορίες / Dodatne informacije

Requisitos para Ficheiros de Música / Vereisten voor muziekbestanden / Απαιτήσεις αρχείου μουσικής / Zahteve za glasbene datoteke

Frequência de amostragem / Schakelfrequentie / Συχνότητα δειγματοληψίας / Frekvenca vzorčenja:		• MP3 : 32 - 48 kHz • WMA : 32 - 48 kHz
Velocidade de transmissão / Bitsnelheid / Ρυθμός δυαδικών ψηφίων (bitrate): / Bitna hitrost:		• MP3 : 32 - 320 kbps • WMA : 40 - 192 kbps
Número máximo de ficheiros / Maximumaantal bestanden / Μέγιστος αριθμός αρχείων: / Največ datotek		Até 999 / Onder 999 / Κάτω από 999 / Pod 999
Número máximo de pastas / Maximumaantal mappen / Μέγιστος αριθμός φακέλων / Največje število map		Até 99 / Onder 99 / Κάτω από 99 / Pod 99
Extensões de ficheiros / Bestandsextensies / Επεκτάσεις αρχείων / Datotečne pripone		• ".mp3" • ".wma"
Formato de ficheiro de CD-ROM / CD-ROM-bestandsformaat / Μορφή αρχείου CD-ROM / Format datoteke CD-ROM-a		ISO9660+JOLIET / ISO9660+JOLIET / ISO9660+JOLIET / ISO9660+JOLIET / ISO9660+JOLIET / ISO9660+JOLIET
Unidade Flash USB / USB-geheugenstick / Δίσκος Flash USB / Pomnilniški ključek USB		Dispositivos compatíveis com o padrão USB2.0 ou USB1.1. / Apparaten die USB 2.0 of USB 1.1 ondersteunen. / Συσκευές που υποστηρίζουν USB 2.0 ή USB 1.1. / Naprave, ki podpirajo USB 2.0 ali USB 1.1.
Bluetooth	Versão / Versie / Έκδοση / Različica	4.0
	Codec / Codec / Codec / Kodek	SBC

! A função USB desta unidade não suporta todos os dispositivos USB. / A função USB desta unidade não suporta todos os dispositivos USB. / De USB-functie van dit apparaat ondersteunt niet alle USB-apparaten. / De USB-functie van dit apparaat ondersteunt niet alle USB-apparaten. / Η λειτουργία USB αυτής της μονάδας δεν υποστηρίζει κάποιες συσκευές USB. / Η λειτουργία USB αυτής της μονάδας δεν υποστηρίζει κάποιες συσκευές USB. / USB funkcija na tej enoti ne podpira vseh USB naprav. / USB funkcija na tej enoti ne podpira vseh USB naprav.

! A utilização do sistema de ficheiros NTFS não é suportada. (Apenas o sistema de ficheiros FAT (16/ 32) é suportado.) / Gebruik van het NTFS-bestandssysteem wordt niet ondersteund. (Alleen FAT(16/ 32)-bestandssystemen worden ondersteund.) / Η χρήση συστήματος αρχείων NTFS δεν υποστηρίζεται. (Μόνο το σύστημα αρχείων FAT(16/32) υποστηρίζεται.) / Uporaba datotečnega sistema NTFS ni podprta. (Podprt je samo datotečni sistem FAT (16/32)).

! Não são suportados discos rígidos externos, leitores de cartões, dispositivos bloqueados ou dispositivos USB do tipo rígido. / Externe harde schijven, kaartlezers, vergrendelde apparaten en harde USB-apparaten worden niet ondersteund. / Οι εξωτερικοί σκληροί δίσκοι, οι αναγνώστες καρτών, οι κλειδωμένες συσκευές ή οι συσκευές usb τύπου σκληρού δίσκου δεν υποστηρίζονται. / Zunanji trdi diski, braniki kartic, zaklenjene naprave ali naprave USB, ki delujejo kot trdi disk, niso podprte.

! O DTS não é suportado. No caso do formato de áudio DTS, o áudio não é emitido. / DTS wordt niet ondersteund. In het geval van een DTS-audioformaat, wordt de audio niet uitgezonden. / Δεν υποστηρίζεται DTS. Στην περίπτωση μορφότυπου ήχου DTS, δεν παράγεται ήχος. /

Especificações

Specificatie / Προδιαγραφή / Specifikacije

PORTUGUÊS

Requisitos de Energia	Consulte a etiqueta principal na unidade.
Consumo de Energia	Consulte a etiqueta principal na unidade.
Fornecimento de Energia do Barramento (USB)	5 V ⎓ 500 mA
Saída do Amplificador	2900 W

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

NEDERLANDS

Stroomvereisten	Raadpleeg het hoofdlabel op het apparaat.
Stroomverbruik	Raadpleeg het hoofdlabel op het apparaat.
USB-busvoeding	5 V ⎓ 500 mA
Output versterker	2900 W

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ελληνικά

Προδιαγραφές παροχής ρεύματος	Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα στη μονάδα.
Κατανάλωση ρεύματος	Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα στη μονάδα.
Παροχή ρεύματος διαύλου (USB)	5 V ⎓ 500 mA
Έξοδος ενισχυτή	2900 W

Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε μεταβολή χωρίς προειδοποίηση.

SLOVENŠČINA

Napajanje	Glejte glavno nalepko na enoti.
Poraba energije	Glejte glavno nalepko na enoti.
Napajanje vodila (USB)	5 V ⎓ 500 mA
Moč ojačevalca	2900 W

Funkcije in specifikacije se lahko kadarkoli in brez opozorila spremenijo.

Substituição da bateria / Vervangen van de batterij / Αντικατάσταση μπαταρίας / Zamenjava baterije

